



Uw Financieel Fundament

Jaarverslag 2012





Inhoudsopgave

Publicatieplicht	3
Missie	3
Organogram	4
Stafleden per 31 december 2012	7
Verslag van de Commissie van Toezicht	8
Verslag van de Directie	9
Jaarrekening	19
- Balans per 31 december 2012	20
- Winst- en Verliesrekening over 2012	21
- Toelichting op de jaarrekening	23
- Toelichting op de Balans per 31 december 2012	27
- Toelichting op de Winst- en Verliesrekening over 2012	31
Controle verklaring van de onafhankelijke accountant	32
Contactadressen	46



Publicatieplicht

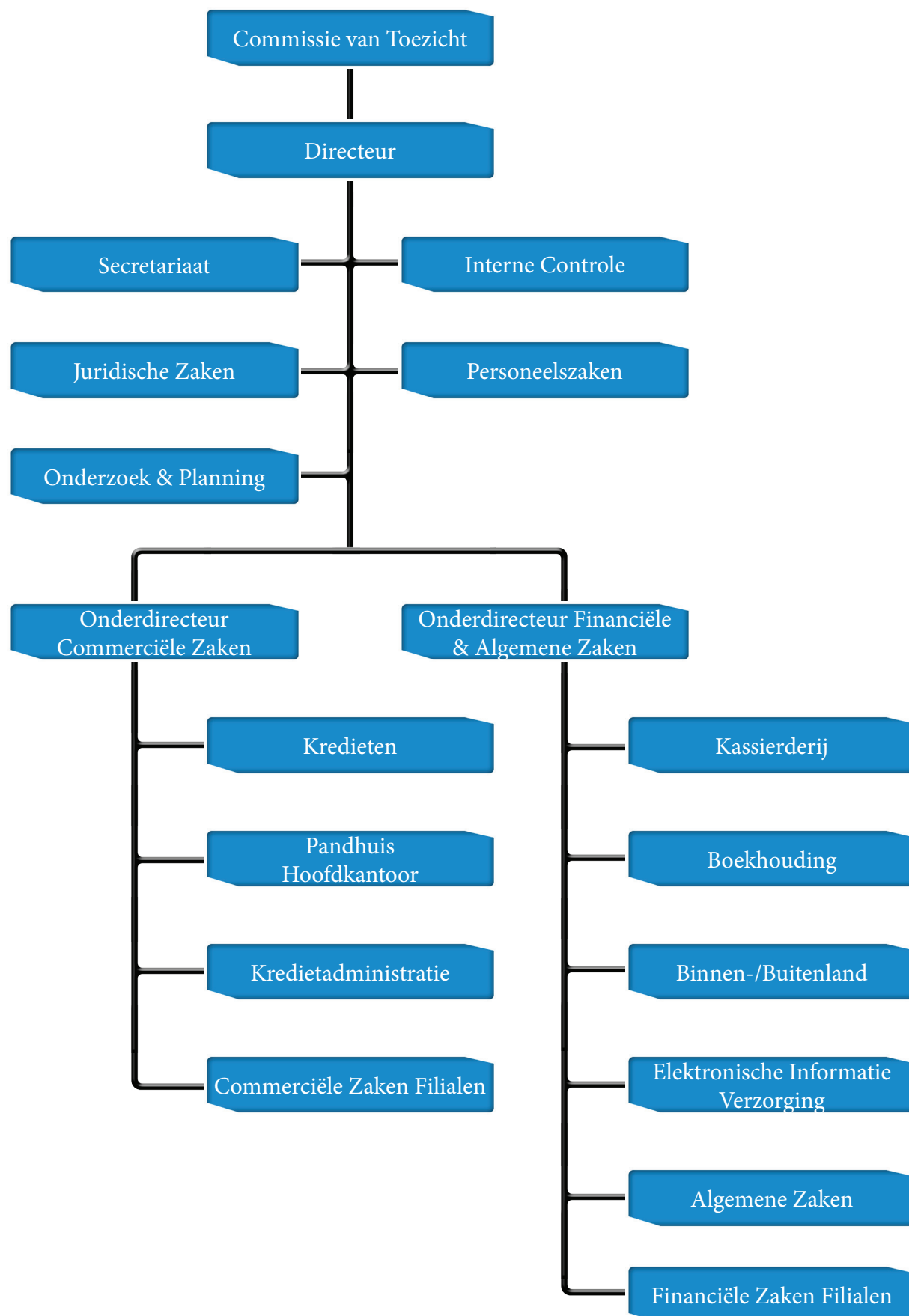
Conform artikel 12 lid 2 van de Statuten van de Stichting Surinaamse Volkscredietbank, dient de Bank jaarlijks een verslag bevattende de door de Commissie van Toezicht goedgekeurde balans en winst- en verliesrekening met de bijbehorende toelichting over het afgelopen jaar te publiceren.

Missie

De Surinaamse Volkscredietbank, een toekomstgerichte bank, staat met deskundige en gemotiveerde medewerkers voor optimale financiële dienstverlening aan alle cliënten.

In het bijzonder streven wij er steeds naar om kleine zelfstandigen, startende ondernemers en vaste inkomenstrekkingen speciale aandacht te geven door een persoonlijke benadering.



Organisatiestructuur Surinaamse Volkscredietbank per 31 december 2012

Commissie van Toezicht per 31 december 2012

Van links naar rechts:

Edwin Heuvel (ondervoorzitter), drs. Georgetine Marapengopie – Tjalim (2e secretaris),
mr. Clarissa Pawironadi – Dasi (voorzitter), Diana Görlitz – Abrahams (secretaris),
Robin Huiswoud, Claudette Etnel, Julius Pahalwankhan.

Directie per 31 december 2012



Van links naar rechts:

Leo Paidin – onderdirecteur Financiële & Algemene Zaken, drs. Percy Clenem – directeur, mr. Roy Soechit – onderdirecteur Commerciële Zaken.

Staf per 31 december 2012

▪ Basropansingh, Premkoemar	Filiaalbeheerder Nickerie
▪ Binda-Kirpal, Minakoemarie	Interne Controle
▪ Choennie, Annemarie	Filiaalbeheerder Lelydorp
▪ Colli, Allard	Interne Controle
▪ Drs. Creebsburg, Melvin	Kredieten
▪ Ford Alfred	Boekhouding
▪ Gordon, Leonel	Kassierderij
▪ Karaya, Jeetindra	Wnd-Filiaalbeheerder Nickerie
▪ Drs. Karsters, Glenn	Directiesecretaris
▪ Mahesh, Raj Ing.	Elektronische Informatie Verzorging
▪ Mr. Noordpool, Naomi	Juridische Zaken
▪ Ramkisoen-Lynch, Patricia	Personeelszaken
▪ Ramsodit-Koebeer, Sandra B.Ec.	Kredieten
▪ Randamie de, Else	Secretariaat
▪ Roemer, Milton	Wnd-Filiaalbeheerder Saramacca
▪ Robinson, Urli	Pandhuis
▪ Sandel, Walther	Algemene Zaken
▪ Soerokromo, Remie	Filiaalbeheerder Latour
▪ Sonosemito, Soekarlin	Wnd-Filiaalbeheerder Latour
▪ Tjin A Sjoë, Romeo Lcs.	Onderzoek & Planning
▪ Warsosemito, Toemini	Kredietadministratie
▪ Wong Chung, Sandra	Binnen/ buitenland



Verslag van de Commissie van Toezicht

Ter voldoening aan artikel 12 sub 2 van de statuten, publiceren wij zoals in artikel 9 sub 5 van de statuten is opgenomen de van de directeur ontvangen jaarrekening over het boekjaar 2012, tezamen met de accountantsverklaring van Tjong A Hung Accountants, die voor ons de balans per 31 december 2012, de winst- en verliesrekening over 2012 alsmede de daarbij behorende toelichtingen heeft gecontroleerd.

De Commissie heeft met algemene stemmen haar goedkeuring aan genoemde stukken en het verslag van de directie gehecht.

Zoals in de statuten is gestipuleerd heeft de Commissie de jaarrekening door een externe accountant laten onderzoeken, waarvan de goedkeurende verklaring integraal in het jaarverslag is opgenomen.

Wij zeggen dank aan de directie voor hun inzet in het afgelopen boekjaar. Verder brengen wij ook dank uit aan de stafleden en overige medewerkers die zich hebben ingezet en zo hun bijdrage hebben geleverd voor het bereiken van dit resultaat.

Commissie van Toezicht

Mr. C. Pawironadi-Dasi	Voorzitter
E. Heuvel	Ondervoorzitter
D. Görlitz-Abrahams	Secretaris
Drs. G. M. Marapengopie-Tjalim	2e secretaris
R. Huiswoud	Lid
J. Pahalwankhan	Lid
C. Etnel	Lid



VERSLAG VAN DE DIRECTIE

ALGEMEEN

Het jaar 2012 is een enerverend jaar voor de bank geweest. Op 7 mei 2012 bereikte de gewezen directeur, de heer Thakoerdien Ramlakhan, de pensioengerechtigde leeftijd. Op een speciaal daartoe georganiseerde gelegenheid werd op zaterdag 15 december 2012 na een dienstverband van 27 jaar bij de bank officieel afscheid genomen van de heer Ramlakhan. De heer Ramlakhan is 18 jaar directielid geweest van de bank, waarvan de laatste 5 jaren (2007-2012) in de hoedanigheid van directeur.

Op voordracht van de Commissie van Toezicht op de Surinaamse Volkscredietbank werd drs. Percy Clenem per 15 juni 2012 benoemd tot waarnemend directeur van de bank en vervolgens per 1 september 2012 tot directeur. De heer Clenem is reeds 19 jaar verbonden aan de bank en heeft diverse leidinggevende posities bekleed. Vanaf 1999 maakt de heer Clenem deel uit van het directieteam van de bank.

Tot onderdirecteur Commerciële Zaken werd per 1 oktober 2012 benoemd de heer Mr. Roy Soechit. De heer Soechit heeft in zijn 22 jarige loopbaan bij de bank diverse leidinggevende functies bekleed.



Namens de bank overhandigde de nieuwbakken directeur drs. Percy Clenem een geschenk aan de scheidende directeur Thakoerdin Ramlakhan.

Het nieuw directieteam stond gelijk voor een aantal nieuwe uitdagingen, met name het voorbereiden van de bank op de invulling van een aantal nieuwe en aangepaste wet- en regelgevingsproducten voor het bankwezen. Daarnaast staat het team voor de uitdaging om, gelet op de toegenomen concurrentie in het bankwezen, de verdere groei en ontwikkeling van de bank ter hand te nemen. In een recordtempo werd een meerjaren beleidsplan 2013-2015 opgesteld, waarin de contouren van het strategisch beleid van de bank uiteen zijn gezet. In het beleidsplan wordt speciale aandacht besteed aan de implementatie van een good governance code voor de bank, legal compliance, gedegen risicobeheer, human resource management en aanpassing van de administratieve organisatie van de bank. Per 1 januari 2013 zal een aanvang worden gemaakt met een implementatietraject met een doorlooptijd van 2 jaren.

In het kader van de nieuw ingeslagen weg en visie van de regering met betrekking tot de staatsbanken, werd de bank op vrijdag 27 juli 2012 voor het eerst in haar geschiedenis vereerd met een werkbezoek van de Minister van Financiën mw. Drs. Adelen Wijnerman. In haar speech kondigde de Minister een grotere rol voor de bank aan in de toekomst. In dit verband werd onder meer aangegeven dat de VCB door het Ministerie van Financiën aangewezen is als beheerder van het PetroCaribe fonds en een nog op te zetten fonds voor kleine en middelgrote ondernemers. Deze mededelingen van de Minister worden door de bank ten zeerste geapprecieerd. De bank ervaart dit als een erkenning van de rol en de bijdrage die de bank heeft vervuld in de afgelopen jaren en bevestigt het vertrouwen van de regering in de bank.



Minister van Financiën, mevrouw drs. Adelen Wijnerman, tijdens haar speech bij het werkbezoek aan de bank op vrijdag 27 juli 2012.

ECONOMISCHE ONTWIKKELINGEN

De wereldeconomie heeft de gevolgen van de financiële crisis nog niet volledig kunnen overbruggen. De meeste grote economieën lieten in de tweede helft van 2012 een kleinere economische groei zien dan in dezelfde periode in 2011. Daarnaast hadden zowel de grote ontwikkelde economieën als de opkomende economieën nog altijd te maken met een beperkte externe en interne vraag door een combinatie van bezuinigingsmaatregelen, onzekerheid van de consument en zwakke schakels in de financiële sector.

Gelukkig waren de gevolgen van de wereldwijde recessie en de daling van de grondstofprijzen van minder grote invloed op de Surinaamse economie. De valuta-reserves en de overheidsinkomsten in de tweede helft van 2012 uit de mijnbouwsector waren ongeveer op hetzelfde niveau als in dezelfde periode in 2011. Kapitaalinvesteringen in de mijnbouwsector en een sterke binnenlandse vraag bleven de economische groei van ons in de tweede helft van 2012 stimuleren.

Samenvattend kan van de belangrijkste deviezengenererende sectoren worden opgetekend dat de productie in de mijnbouwsector wisselvallig was, terwijl de belangrijkste agrarische productieactiviteiten toenamen. In het toeristische hoogseizoen was sprake van een verhoging van het aantal inkomende toeristen.

Vanwege het stabiele macro-economisch beleid bleef de inflatie laag. De Centrale Bank kon een stabiele wisselkoers handhaven door deviezen op de markt te brengen als gevolg van enerzijds de toegenomen binnenlandse vraag en anderzijds het beperkt aanbod van inkomende deviezen. Het toegenomen begrotingstekort werd voornamelijk gefinancierd met buitenlandse leningen, terwijl de binnenlandse vraag die was gecreëerd door de toename van de overheidsuitgaven ervoor zorgde dat de valutamarkten enigszins onder druk kwamen te staan.

De toegenomen binnenlandse vraag zorgde voor een sterke groei van de geldhoeveelheid en van het krediet, maar deze groei veroorzaakte geen meetbare inflatiedruk. De daling van de prijzen op de wereldmarkt van de exportproducten van Suriname zorgde ervoor dat het overschot op de externe rekeningen kleiner werd. De goud- en deviezenreserves namen echter aanzienlijk toe.

Volgens de Centrale Bank van Suriname bleef de banksector goed gekapitaliseerd, redelijk winstgevend en uitermate liquide.

De lange termijn vooruitzichten van de Surinaamse economie zien er volgens internationale ratingbureaus gunstig uit.

Staatsolie is bezig met de uitbreiding van haar raffinaderij en de Staatsolie Power Company Suriname (SPCS). Verder zijn er projecten die te maken hebben met olie-exploratie op zee, land en voor de kust, terwijl eveneens onderzoek wordt gedaan naar de mogelijkheden om bio-energie te produceren.

De vergroting van het elektrisch vermogen van de Staatsolie Power Company Suriname (SPCS) werd nodig geacht voor de ondersteuning van de uitbreiding van de raffinaderij. Door het grotere vermogen kan ook worden voldaan aan de lokale energiebehoefte en de behoefte aan een stabiele stroomvoorziening van de economie op de middellange termijn.

Voor de exploraties op zee werden contracten gesloten voor het delen van de productie met twee buitenlandse investeerders. Wanneer deze contracten van kracht worden, ontvangt de overheid inkomsten in de vorm van royalty's, inkomstenbelastingen en het delen in de winst van Staatsolie als organisator en contractpartij.

De overeenkomsten met IAMGOLD en Surgold om de goudwinning uit te breiden en het vestigen van een minthouse in Suriname, zullen mogelijk een positief effect hebben op de goudsector.



MONETAIRE ONTWIKKELINGEN

De liquiditeitenmassa in ruime zin (M2) nam in de tweede helft van het verslagjaar in relatieve zin toe met 9,5% en in absolute zin bedroeg het SRD 705 miljoen. De spaardeposito's leverden met ruim 4,3% de grootste bijdrage aan deze toename. De zichtbare toename van de netto buitenlandse activa is onder meer het gevolg geweest van de netto buitenlandse instroom in de exportsectoren, met name de goudsector. De overheid vergrootte haar deposito's bij de Centrale Bank om in haar grotere behoefte aan leningen te voorzien vanwege het toegenomen begrotingstekort, maar ging tegelijkertijd meer lenen bij commerciële banken, waardoor er effectief minder krediet van de banksector beschikbaar was voor de particuliere sector.

Het totale uitstaande krediet in SRD groeide in de tweede helft van 2012 met 8,4%. De sectoren die het meest aan de groei bijdroegen waren de bouw (inclusief huisvesting) met 2%, handel met 1,6%, de overheid met 1,8% en kleinschalige mijnbouw met 0,6%. Bijna 86% van het krediet in SRD werd verstrekt aan de dienstverlenende sector en andere sectoren, terwijl de overige 14% werd verstrekt aan de primaire en secundaire sectoren. De commerciële banken gebruikten 86,5% van de reservebasis voor het verstrekken van leningen in SRD.

Het krediet in USD steeg met 7,6%, waarbij handel (2,4%) en transport (4,2%) de grootste bijdragen leverden aan de kredietgroei.

Ongeveer 19% van het krediet in euro werd verstrekt aan de direct productieve sectoren en ongeveer 81% aan de indirect productieve sectoren.

De commerciële banken gebruikten 56% van de reservebasis in USD en 35% van de reservebasis in euro voor het verstrekken van leningen.

Dit betekende dat de commerciële banken voor het verstrekken van krediet minder gebruik maakten van buitenlandse valuta dan van SRD. Volgens de Centrale Bank van Suriname kan dit verband houden met de sterke voorkeur van commerciële banken voor liquiditeit in buitenlandse valuta, met het gegeven dat de particuliere sector meer behoefte heeft aan sparen in buitenlandse valuta dan aan leningen of met de rentemarge voor buitenlandse valuta's, die veel hoger is dan de rentemarge voor de Surinaamse dollar.

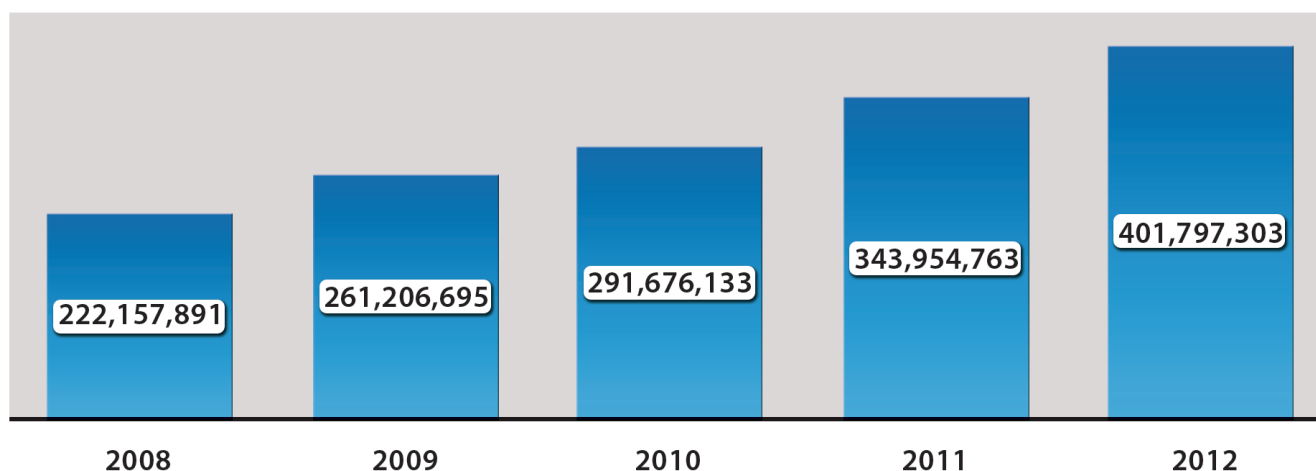
De Centrale Bank tekent in haar 2e halfjaarlijks verslag 2012 op dat de banksector voldeed aan de wettelijke vereiste van een kapitaaldeckingsgraad van minimaal 8% voor de verhouding kapitaal-risicogewogen activa. De Tier I-kapitaalratio duidde ook op een goed gekapitaliseerde banksector, aangezien de minimumvereiste 4% is. Beide kapitaalratio's verbeterden ten opzichte van de ratio's in de tweede helft van 2011. Met betrekking tot de kwaliteit van de activa bleven de non performing loans en de reserve ratio daarvan afnemen, wat erop duidde dat deze non performing loans waren afgeschreven en dat het activabeheer en het economisch klimaat waren verbeterd en het aantal nieuwe non performing loans was beperkt.

HET BANKBEDRIJF

Ondanks de vele uitdagingen is het de bank wederom gelukt om het jaar positief af te sluiten:

- het balanstotaal is toegenomen met 16,8%;
- de kredietverlening is gegroeid met 20,6% hetgeen geheel in lijn is met de begrote toename van 20%. Hoewel het de bank gelukt is om haar non performing loan ratio van double digits terug te brengen naar single digits, zit zij met 8% nog boven het door de Centrale Bank van Suriname gehanteerde percentage van 5%. Het beleid van de bank is dusdanig bijgesteld dat hieraan in de komende jaren kan worden voldaan;
- de beleningen van het pandhuis zijn toegenomen met 23%. Een kritische noot die hierbij geplaatst kan worden is dat de pandhuis activiteiten van de bank enorm veel last ondervinden van de oneerlijke concurrentie van derden. De bank schuwt geen concurrentie, echter is zij voorstaander van 'same level playing field'. Ondanks de bank bij de bevoegde autoriteiten vaker aan de bel heeft getrokken, heeft zij jammer genoeg moeten constateren dat er vooralsnog geen concrete acties zijn genomen tegen het fenomeen van steeds frequent uit de grond gestampte 'pandhuizen' die volstrekt niet voldoen aan de voorwaarden, terwijl er vraagtekens geplaatst kunnen worden over hun legitimiteit;
- met de toename van de aan de bank toevertrouwde middelen ad SRD 45,5 miljoen, welke toename volledig toegeschreven kan worden aan deposanten, spaarders en girorekeninghouders, wordt bevestigd dat klanten nog steeds een toenemend vertrouwen hebben in de bank;
- hoewel de bank als stichting niet primair het maken van winst als oogmerk heeft, wordt er een dusdanig beleid gevoerd dat er een positief resultaat wordt behaald om de kosten te kunnen dekken en investeringen te plegen die de continuïteit van de bank moeten waarborgen. Het bedrijfsresultaat vertoont een bescheiden groei van ruim 6,5%. De totale baten daartegen vertonen een flinke groei van ruim 20%, vanwege voornamelijk de groei van de kredietverlening;
- tenslotte kan worden aangegeven dat de bank met een BIS ratio van 12,8% in ruime mate voldoet aan de belangrijkste solvabiliteitsratio.

Balanstotaal 2008 - 2012



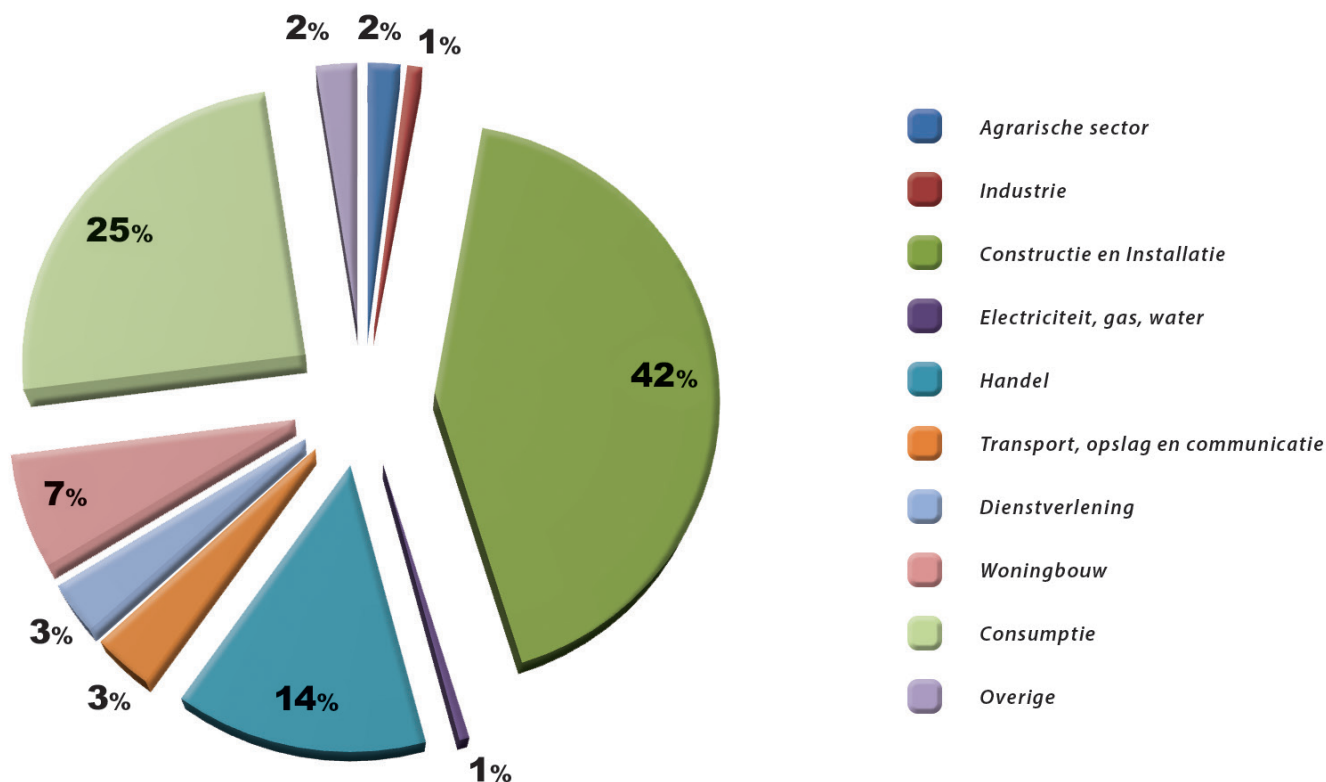
Kredietverlening

De kredietverlening van de bank heeft in het verslagjaar bevredigende resultaten geboekt. In het verslagjaar is in vergelijking met het jaar daarvoor, 2011, de kredietverlening toegenomen met ruim SRD. 32,5 miljoen. Deze toename kan voornamelijk toegeschreven worden aan hypotheekleningen die verstrekt werden in het kader van de woningbouw en de bedrijfskredietverlening. De bank wil in de toekomst een grotere rol gaan spelen in de bedrijfskredietverlening met name en in het bijzonder aan kleine startende en zelfstandige ondernemers. Hiervoor zullen aangepaste kredietproducten worden ontwikkeld.

Dienstverlening

De toepassing van ICT ter ondersteuning van bedrijfsprocessen is heden ten dage niet weg te denken. Wereldwijd neemt virtueel bankieren een steeds belangrijkere rol in. De bank voert in haar banier een persoonlijk contact met haar klanten en zal dat ook in de naaste toekomst blijven doen. Dit houdt echter niet in dat er niet naar mogelijkheden uitgekeken zullen worden om middels toepassing van ICT onze klanten een betere en snellere service te bieden. In het verslagjaar zijn de voorbereidingen voor de lancering van onder andere internetbankieren voortgezet. Daarnaast worden mogelijkheden bestudeerd om een geïntegreerd banksysteem aan te schaffen. De bank staat echter voor de uitdaging om voldoende financiële middelen te vergaren die gepaard gaan met de enorme investeringen. Deze wegen echter niet op tegen de efficiëntie voordelen voor de dienstverlening aan klanten. De bank is voornemens om ter uitbreiding van de dienstverlening aan haar klanten in het komend jaar 2013 het aantal geldautomaten uit te breiden en een aantal point of sale apparaten aan te schaffen. Ook worden mogelijkheden bekeken om het aantal filialen uit te breiden.

Kredietverlening naar economische activiteit 2012



Personeelsaangelegenheden

In het verslagjaar bereikten de volgende medewerkers de pensioengerechtigde leeftijd:

1. Clark, Milton
2. Ramlakhan, Thakoerdien
3. Boston-Spong, Ellen.

De navolgende personen werden in het verslagjaar benoemd/ bevorderd:

Drs. Clenem, Percy	-	Directeur
Mr. Soechit, Roy	-	Onderdirecteur Commerciële Zaken
Roemer, Milton	-	Waarnemend beheerder filiaal Saramacca
Binda-Kirpal, Minakoemarie	-	Waarnemend hoofd Interne Controle/ Accountantsdienst
de Randamie, Else	-	Stafmedewerker Directie secretariaat
Bhagwandien, Rawi	-	1e assistent Pandhuis
Djoparto, Romeo	-	1e assistent Interne Controle

Indiensttreding

In 2012 zijn onderstaande medewerkers aangetrokken:

Naam	Branche	Datum indiensttreding
Baisi, Levienke	Lelydorp	1 februari
Eersteling, Sian	Lelydorp	1 maart
Soerokarso-Djiman, Shirley	Lelydorp	1 maart
Ellis, Kimberly	Hoofdkantoor	1 april
Martosoedarmo-Krijadikrama, Claudia	Hoofdkantoor	1 november
Alimoenardjo, Murphy	Saramacca	1 november
Soerowirjo, Leandro	Latour	1 december



Jubilarissen te midden van de directie tijdens de jaarafsluiting van de bank op 15 december 2012.

Jubilarissen

12 ½ jaar dienstjubileum**De heren:**

Amersfoort, Ricky
Kiban, Sirano

De dames

Winter, Cherol
Sambhal-Mahabier, Roekmini
Marsidin-Sonosemito, Rita

20 jaar dienstjubileum**De heren:**

Banarsi, Steven
Strijdhartig, Kenneth
Zweers, Ronald
Roemer, Milton

De dames

Braaf, Sharon
Heyns, Audrey
Djosemito-Wongsomenawi, Rosita
Sluer-Hok, Elisabeth
Ritter van-Lieuw Choy, Nathaly
Wolff, Ingrid

25 jaar dienstjubileum**De dames**

Bhoelan-Mohab Ali, Azieza
Ramdhan-Gangaram Panday, Kalawatiedevie

30 jaar dienstjubileum

Gummels-Samiran, Siti

35 jaar dienstjubileum

Lemmert, Dennis

Arbeidsvoorwaarden

Met de vertegenwoordigers van de werknemers (SVWO) werd in het verslagjaar in goed overleg een salarisaanpassing van 14,5% overeengekomen.



Administratie en organisatie

Mede op basis van de in november 2011 aangenomen Wet Toezicht Bank- en Kredietwezen en de daaruit voortvloeiende richtlijnen, zal de administratieve organisatie van de bank worden aangepast. Met name zullen de Compliance, Risk Management en Audit aspecten ter hand worden genomen.

Pandhuizen

Aan de VCB Bank is, conform Artikel 2 van haar statuten, de bevoegdheid verleend om het bedrijf van 'bank van lening' oftewel 'het Pandhuis' uit te oefenen. Dit houdt in dat zij gerechtigd is 'gouden werken' te accepteren als pand, waartegenover een bepaalde som geld wordt uitgeleend, tegen een vastgesteld rentepercentage. Met 'gouden werken' wordt bedoeld, die bewerkte voorwerpen, waarvan het voornaamste en meest essentiële gedeelte is vervaardigd uit goud, dat voldoet aan de bij landsverordening van 14 maart 1973 vastgestelde gehalten van 22, 20, 18 en 14 karaat.

De beleningen zijn in het verslagjaar toegenomen in vergelijking met het jaar 2011. Echter is de oorzaak van deze toename overwegend toe te schrijven aan een verhoging van de leensom van de sieraden. Zoals eerder opgemerkt ondervinden de pandhuizen van de bank last van zogenaamde overwegend eenmans-"pandhuizen" die vrijwel dagelijks verrijzen. Aan de andere kant is het wel positief om te vermelden dat het aantal ingeloste sieraden met meer dan 90% op een goed niveau blijven. Dit is in lijn met de doelstelling van het pandhuis, namelijk dat beleende sieraden uiteindelijk weer ingelost worden.





JAARREKENING 31 DECEMBER 2012
SURINAAMSE VOLKSCREDIETBANK



BALANS per 31 december (in SRD)

		2012	2011
ACTIVA			
Kasmiddelen		99.175.268	76.435.727
Vorderingen op kredietinstellingen		35.730.248	44.338.694
<u>Vorderingen op klanten:</u>			
Leningen	190.037.398		157.489.334
Beleningen	<u>34.084.075</u>		<u>27.693.261</u>
		224.121.473	185.182.595
<u>Beleggingen:</u>			
Aandelen	144.080		88.080
Schatkistpapier	16.632.798		16.632.798
Voorraad sieraden	<u>488.576</u>		<u>376.688</u>
		17.265.454	17.097.566
Bedrijfsmiddelen		24.945.903	20.158.338
Overige activa		539.946	582.564
Overlopende activa		19.011	159.279
		401.797.303	343.954.763
PASSIVA			
Schulden aan kredietinstellingen		10.585.449	8.340.401
Schulden aan klanten		343.670.709	298.144.996
Overige schulden		3.040.917	2.364.278
Overlopende passiva		9.115.036	7.910.865
Voorziening latente belastingverplichtingen		2.112.429	2.415.937
Overheid		2.288.339	1.829.989
<u>Eigen vermogen:</u>			
Kapitaal	1.700		1.700
Herwaarderingsreserve	12.711.518		8.023.607
Algemene reserve	15.155.096		12.004.481
Fonds voor algemene bankrisico's	203.573		203.573
Netto resultaat over het jaar	<u>2.912.537</u>		<u>2.714.936</u>
		30.984.424	22.948.297
		401.797.303	343.954.763

Commissie van Toezicht

Mr. C. Pawironadi-Dasi
 E. Heuvel
 D. Görlitz-Abrahams
 Drs. G. M. Marapengopie-Tjalim
 R. Huiswoud
 J. Pahalwankhan
 C. Etnel

Voorzitter
 Ondervoorzitter
 Secretaris
 2e secretaris
 Lid
 Lid
 Lid

Directie:

Drs. P. Clenem



WINST- EN VERLIESREKENING per 31 december (in SRD)

	2012	2011
Baten		
Rentemarge	25.514.910	19.335.080
Overig inkomen	<u>10.232.615</u>	<u>10.506.202</u>
Totaal baten	35.747.525	29.841.282
Lasten		
Personeels- en andere beheerskosten	28.638.093	22.667.186
Afschrijvingen	<u>1.836.166</u>	<u>1.401.489</u>
Bedrijfslasten	30.474.259	24.068.675
Waardeveranderingen van vorderingen en voorzieningen van onder de balans opgenomen verplichtingen	<u>753.926</u>	<u>1.530.521</u>
Totaal lasten	31.228.185	25.599.196
BEDRIJFSRESULTAAT	4.519.340	4.242.086
Inkomstenbelasting	-1.606.803	-1.527.150
NETTO RESULTAAT	<u>2.912.537</u>	<u>2.714.936</u>

Commissie van Toezicht

Mr. C. Pawironadi-Dasi
 E. Heuvel
 D. Görlitz-Abrahams
 Drs. G. M. Marapengopie-Tjalim
 R. Huiswoud
 J. Pahalwankhan
 C. Etnel

Voorzitter
 Ondervoorzitter
 Secretaris
 2e secretaris
 Lid
 Lid
 Lid

Directie:

Drs. P. Clenem



KASSTROOM OVERZICHT per 31 december (IN SRD)

		2012	2011
Kasstroom uit operationele activiteiten			
Netto resultaat		2.912.537	2.714.936
<u>Aanpassingen voor:</u>			
Afschrijvingen	1.836.166		1.401.489
Vrijval/(dotatie) waardeveranderingen van vorderingen	753.926		1.530.521
Vrijval voorziening latente belastingverplichting	-903.508		-166.271
Dotatie voorziening groot onderhoud	<u>600.000</u>		-
		<u>2.286.584</u>	<u>2.765.739</u>
		5.199.121	5.480.675
Vorderingen op klanten	-39.692.802		-38.674.867
Overige activa	42.615		102.524
Overlopende activa	140.268		-100.652
Schulden aan kredietinstellingen	2.245.048		1.991.915
Schulden aan klanten	45.525.713		45.826.551
Overige schulden	676.639		303.999
Overlopende passiva	1.204.171		1.261.263
Speciale fondsen Overheid	<u>458.350</u>		<u>346.240</u>
		<u>10.600.002</u>	<u>11.056.973</u>
		15.799.123	16.537.648
Kasstroom uit investeringsactiviteiten			
Herwaardering gebouwen en terreinen	-4.465.150		-
Investerings in onroerende zaken en bedrijfsmiddelen	-3.022.784		-2.308.357
Beleggingen	-167.888		-330.972
Desinvesteringen onroerende zaken en bedrijfsmiddelen	<u>864.203</u>		<u>277.968</u>
Kasstroom uit investeringsactiviteiten			
		<u>-6.791.619</u>	<u>-2.361.361</u>
		9.007.504	14.176.287
Kasstroom uit financieringsactiviteiten			
Herwaarderingsreserve gebouwen en terreinen	3.360.252		-
Overboeking latente belastingen naar herwaarderingsreserve	<u>1.763.338</u>		-
Kasstroom uit financieringsactiviteiten		<u>5.123.590</u>	
		14.131.094	14.176.287
Beginsaldo liquide middelen			
		<u>120.774.422</u>	<u>106.598.134</u>
Eindsaldo liquide middelen			
		134.905.516	120.774.421
De liquide middelen bestaan uit:			
Kasmiddelen		99.175.268	76.435.727
Vorderingen op kredietinstellingen		<u>35.730.248</u>	<u>44.338.694</u>
		134.905.516	120.774.421

TOELICHTING OP DE JAARREKENING 2012

ALGEMEEN

Activiteiten

De activiteiten van de Stichting Surinaamse Volkscredietbank bestaan voornamelijk uit het verstrekken van kredieten en het verkrijgen van de daartoe benodigde middelen alsmede het optreden als deviezenbank.

GRONDSLAGEN VAN WAARDERING EN VAN BEPALING VAN HET RESULTAAT

Vergelijking met voorgaand jaar

De overige gehanteerde grondslagen van waardering en resultaatbepaling zijn ongewijzigd gebleven ten opzichte van het voorgaand jaar.

BALANS

Algemeen

Voor zover niet anders is aangegeven worden de activa en de passiva gewaardeerd tegen de nominale waarde. Hierbij wordt, indien dit noodzakelijk is, een voorziening in mindering gebracht.

De functionele en presentatie valuta

De posten in de jaarrekening worden gewaardeerd tegen de valuta van de economische omgeving waarin de bank haar bedrijfsactiviteiten voornamelijk uitoefent (de functionele valuta).

De jaarrekening is opgesteld in Surinaamse Dollars (SRD); dit is zowel de functionele als de presentatievaluta van de bank.

Vorderingen op klanten

Leningen

Op de verstrekte leningen zijn de nog niet verdiende interest en een voorziening voor het debiteurenrisico in mindering gebracht.

Beleningen

De beleningen bedragen maximaal 75% van de interne getaxeerde waarde.



BeleggingenAandelen

De aandelen worden gewaardeerd tegen de actuele waarde. Verschillen tussen de historische waarde en de actuele waarde worden in het resultaat verwerkt.

Schatkistpapier

De schatkist papieren worden uitgegeven door de Centrale Bank van Suriname en worden gewaardeerd tegen de verkrijgingsprijs inclusief de rente.

Voorraad opgekochte gouden sieraden

De belegging in goud wordt gewaardeerd tegen de verkrijgingsprijs.

Onroerende zaken en bedrijfsmiddelen

De terreinen zijn opgenomen tegen de actuele waarde. De waardering van de terreinen en gebouwen is geschied tegen actuele waarde welke bepaald is op basis van de taxatie uitgevoerd op 5 juni 2012.

De gebouwen zijn opgenomen tegen de actuele waarde onder aftrek van afschrijvingen.

Het verschil tussen de actuele waarde en de verkrijgingsprijs wordt verwerkt in het eigen vermogen onder de herwaarderingsreserve onder aftrek van een voorziening voor latente belastingverplichtingen.

Onroerende zaken verkregen uit executie zijn niet bestemd voor eigen gebruik, maar worden aangehouden voor verkoop. Deze onroerende zaken worden gewaardeerd tegen de verkrijgingsprijs vermeerderd met de bijkomende kosten.

De overige bedrijfsmiddelen zijn gewaardeerd tegen de aanschafwaarde verminderd met de hierop gepleegde afschrijvingen.

Het afschrijvingspercentage bedraagt per jaar:

- Gebouwen	: 4%
- Installaties	: 20% - 33 1/3%
- Kantoormachines	: 20% - 33 1/3%
- Transportmiddelen	: 20% - 33 1/3%
- Onroerende zaken uit executies	: 0%
- Terreinen	: 0%

Schulden aan klanten

Hieronder zijn begrepen de tegoeden van klanten op giro-, spaarrekeningen en deposito's.

Overige schulden

Hieronder zijn opgenomen de te betalen inkomstenbelasting, het voorzieningsfonds en andere verplichtingen.

Overlopende passiva

Dit betreft voornamelijk de nog te betalen interest op deposito's, spaargelden en rekeningcouranthouders.



Voorziening voor latente belastingverplichting

Dit betreft de getroffen voorziening van de uit de herwaardering voortvloeiende belastingverplichting. Deze voorziening geeft de verplichting aan van de fiscus op het nog niet gerealiseerde gedeelte van de herwaardering.

Leningen

Hieronder zijn opgenomen de door de Staat verstrekte langlopende leningen en de speciale fondsen van de Overheid.

Deposito's

Deze zijn gewaardeerd tegen nominale waarde. Deposito's luidende in vreemde valuta zijn gewaardeerd tegen de koers van de Centrale Bank van Suriname per balansdatum. De aan het eind van het jaar verschuldigde rente is onder de post "overlopende passiva" opgenomen.

Herwaarderingsreserve

De herwaarderingsreserve is ontstaan als gevolg van de toegepaste herwaardering van een deel van de onroerende goederen. Op de herwaarderingsreserve is een voorziening voor latente belastingverplichtingen in mindering gebracht (36%) met uitzondering van de herwaardering op terreinen. Jaarlijks valt het door middel van afschrijvingen gerealiseerde gedeelte vrij ten gunste van de algemene reserve.

Fonds voor algemene bankrisico's

Er wordt een fonds voor algemene bankrisico's (FAR) aangehouden om reden van voorzichtigheid, ten einde de algemene risico's van het bankbedrijf af te dekken.

De hoogte van dit fonds en de toevoeging aan dit fonds zijn gebaseerd op de verwachte ontwikkelingen van huidige en toekomstige risico's. Dotaties worden in de winst- en verliesrekening verantwoord onder het hoofd "waardeveranderingen van vorderingen en voorzieningen van onder de balans opgenomen verplichtingen".



WINST- EN VERLIESREKENING

Rentemarge

Deze post omvat het voordelig verschil tussen de rentebaten uit kredietverlening, beleningen en overige uitzettingen enerzijds en de rentelasten van de opgenomen en toevertrouwde gelden anderzijds. De rente betreffende non-performing leningen worden wel opgeboekt als zijnde te vorderen, maar worden niet als baten verantwoord in de winst- en verliesrekening.

Provisie baten

Dit betreft hoofdzakelijk provisie uit hoofde van kredietverlening en verzekeringen.

Resultaat uit financiële transacties

Dit betreft hoofdzakelijk de koersverschillen uit de omrekening van monetaire activa en passiva luidend in vreemde valuta. Tevens zijn hieronder opgenomen, gedurende het jaar ontstane koersresultaten.

Overige baten

Hieronder zijn ondermeer begrepen de doorberekende kosten met betrekking tot de verstrekte kredieten.

Lasten

Hieronder zijn de volgende kostencategorieën opgenomen:

- Personeelslasten, hieronder zijn naast salarissen, sociale lasten en dergelijke ook een bijdrage van de Bank aan het voorzienings- en pensioenfonds voor het personeel opgenomen;
- Andere beheerskosten, hieronder zijn onder andere opgenomen algemene kosten, de administratie- en bureaunkosten, publiciteitskosten en huisvestingskosten;
- Afschrijvingen, deze vinden plaats volgens de lineaire methode op basis van de geschatte economische levensduur;
- Waardeverandering van vorderingen en voorzieningen van onder de balans opgenomen verplichtingen, dit betreft de jaarlijkse dotatie aan de voorziening voor dubieuze debiteuren en onder de balans opgenomen verplichtingen.

Vreemde valuta

Monetaire activa en monetaire passiva in vreemde valuta worden omgerekend tegen de aankoopkoers zoals genoteerd door de Centrale Bank van Suriname per 31 december 2012. In 2011 werd de gemiddelde koers gehanteerd.

De uit de omrekening voortvloeiende koersverschillen worden opgenomen in de winst- en verlies-rekening onder de post "resultaat uit financiële transacties". Transacties in vreemde valuta gedurende de verslagperiode zijn in de jaarrekening verwerkt tegen de koers van afwikkeling.

TOELICHTING OP DE BALANS (in SRD)

	2012	2011
ACTIVA		
Kasmiddelen	99.175.268	76.435.727
Onder dit balanshoofd zijn opgenomen de voorraad kasmiddelen in Surinaams courant en in vreemde valuta, de kasreserve en de vordering op de Centrale Bank van Suriname.		
Vorderingen op kredietinstellingen	35.730.248	44.338.694
Betreft de vorderingen in rekening-courant op de binnenlandse en buitenlandse banken.		
Vorderingen op klanten		
<u>Leningen</u>	190.037.398	157.489.334
Onder deze post zijn opgenomen de vorderingen uit hoofde van kredietverlening, na aftrek van de noodzakelijk geachte voorzieningen en rente van non-performing leningen. Tevens wordt hierbij de interest op toekomstige termijnen afgetrokken.		
<u>Beleningen</u>	34.084.075	27.693.261
De beleningen betreffen verstrekte gelden met voornamelijk gouden sieraden als onderpand.		
Beleggingen		
Aandelen	144.080	88.080
Onder dit hoofd zijn opgenomen aandelen Assurantie-Maatschappij Self Reliance N.V. en de Boers Veem N.V.		
Centrale Bank van Suriname	16.632.798	16.632.798
Deze post betreft beleggingen in schatkistpapier van de Republiek Suriname. De looptijd van deze beleggingen is 6 maanden en het interestpercentage bedraagt 9% per jaar.		
Voorraad opgekochte gouden sieraden	488.576	376.688
De belegging in gouden sieraden gewaardeerd conform de verkrijgingsprijs.		



Onroerende zaken en bedrijfsmiddelen

Het verloop van deze post is als volgt:

	Terreinen	Gebouwen en installaties	Overige bedrijfsmiddelen	Onroerende goederen uit executie	Totaal
01 januari 2012					
Aanschafwaarde c.q. actuele waarde	4.918.683	19.526.686	5.962.926	1.376.646	31.784.941
Afschrijvingen	-	-7.570.915	-4.055.688	-	-11.626.603
Boekwaarde	4.918.683	11.955.771	1.907.238	1.376.646	20.158.338
Mutaties in 2012					
Herwaarderingen	1.395.988	5.472.113	-	-	6.868.101
Aanpassing cumulatieve afschrijvingen vanwege herwaardering		-2.402.951	-	-	-2.402.951
Investerings	-	452.846	2.450.252	119.686	3.022.784
Desinvesterings		-740.494	-34.683	-123.709	-898.886
Afschrijvingen		-1.001.906	-834.260		-1.836.166
Afschrijvingen i.v.m. desinvesteringen			34.683		34.683
	1.395.988	1.779.608	1.615.992	-4.023	4.787.615
31 december 2012					
Aanschafwaarde c.q. actuele waarde	6.314.671	24.711.151	8.378.495	1.372.623	40.776.940
Afschrijving	-	-10.975.772	-4.855.265	-	-15.811.098
Boekwaarde	6.314.671	13.735.379	3.523.230	1.372.623	24.945.903

Met uitzondering van de onroerende zaken uit executie zijn de materiële vaste activa bestemd voor eigen gebruik.

Overige activa

Deze post bestaat voornamelijk uit een vordering op inkomstenbelasting en bij de veiling ingekochte sieraden.

539.946

582.564

Overlopende activa

Hieronder zijn opgenomen vooruitbetaalde bedragen voor kosten die ten laste van volgende jaren komen.

19.011

159.279

PASSIVA**Schulden aan kredietinstellingen**

10.585.449

8.340.401

Hieronder zijn opgenomen verplichtingen jegens lokale banken.

Schulden aan klanten

Hieronder zijn opgenomen de door de klanten toevertrouwde middelen.

Rekening-courant

79.148.180

68.984.554

Spaargelden

127.713.206

110.753.141

Deposito's

136.809.323

118.407.301

343.670.709

298.144.996

Overige schulden

896.355

752.553

Voorzieningsfonds

Dit fonds heeft slechts betrekking op personeelsleden die geen lid zijn van het pensioenfonds.

Diverse verplichtingen

2.144.562

1.611.725

Deze post bestaat voornamelijk uit meeropbrengst geveilde beleningen, schuld uit hoofde van vervallen termijndeposito's en deposito's safeloketten.

Overlopende passiva

9.115.036

7.910.865

Dit betreft voornamelijk de nog te betalen interest op deposito's, spaargelden en rekening-couranthouders.

Voorziening latente belastingverplichtingen

2.112.429

2.415.937

Dit betreft getroffen voorziening van de uit herwaardering voortvloeiende belastingverplichting

Speciale fondsen overheid

Hieronder zijn opgenomen de door de Staat verstrekte langlopende leningen en de speciale fondsen van de Overheid

Speciale fondsen overheid

2.286.739

1.828.389

Langlopende leningen Overheid

1.600

1.600

2.288.339

1.829.989

Eigen vermogen

Herwaarderingsreserve

Het verloop van deze post is als volgt:

Stand per 01 januari

8.023.607

8.319.199

Bij: Herwaardering onroerend goed

3.360.252

-

Bij: Overboeking van latente verplichting terreinen

1.763.338

-

Af: Vrijval ten gunste van de algemene reserve en

ten gevolge van realisatie d.m.v. afschrijvingen

-435.679

-295.592

Af: Vermindering a.g.v. verkoop bankgebouw

-

-

12.711.518

8.023.607



Algemene reserve

De opbouw van deze reserve is als volgt:

Stand per 01 januari	12.004.481	9.169.550
Toevoeging winst vorig boekjaar	2.714.936	2.539.339
Vrijval herwaarderingsreserve	<u>435.679</u>	<u>295.592</u>
	15.155.096	12.004.481

Fonds voor algemene bankrisico's

	203.573	203.573
--	---------	---------

Onder deze post is opgenomen een fonds voor algemene bankrisico's als dekking van algemene risico's verbonden aan het bankbedrijf.



TOELICHTING OP DE WINST- EN VERLIESREKENING (in SRD)

	2012	2011
Rentemarge	25.514.910	19.335.080
Betreft het voordelig verschil tussen de rentebaten uit hoofde van de kredietverlening en beleggingen enerzijds en de rentelasten van de toevertrouwde middelen anderzijds.		
Provisie	4.671.077	3.830.008
Betreft hoofdzakelijk provisie uit hoofde van kredietverlening en verzekeringen.		
Resultaat uit financiële transacties	-261.892	1.262.711
Hieronder zijn opgenomen valutakoersresultaten en valuta omrekeningsverschillen van activa en passiva.		
Overige baten	5.823.430	5.413.483
Hierin zijn onder meer begrepen de doorberekende kosten met betrekking tot verstrekte kredieten.		
Personeelskosten	23.240.608	18.363.548
Hieronder zijn naast salarissen, sociale lasten en dergelijke ook een bijdrage van de Bank aan het voorzienings- en pensioenfonds voor het personeel opgenomen.		
Andere beheerskosten	5.397.485	4.303.638
Hieronder zijn onder andere opgenomen algemene kosten, de administratie- en kantoorkosten, publiciteitskosten en huisvestigingskosten.		
Afschrijvingen	1.836.166	1.401.489
Deze post betreft de afschrijving op onroerende zaken en bedrijfsmiddelen.		
Waardeveranderingen van vorderingen en voorzieningen van onder de balans opgenomen verplichtingen	753.926	1.530.521
Deze post omvat dotatie/ vrijgevallenvoorzieningen/ vorderingen op klanten		
Inkomstenbelasting		
Vrijval voorziening latente inkomstenbelasting	-245.068	-166.270
Te betalen inkomstenbelasting	1.851.871	1.693.420
	1.606.803	1.527.150



Controleverklaring van de onafhankelijke Accountant

Verklaring betreffende de jaarrekening

Wij hebben de in dit rapport opgenomen jaarrekening 2012 van Stichting Surinaamse Volkscredietbank te Paramaribo, zoals opgenomen op de pagina's 19 tot en met 31, gecontroleerd. Deze jaarrekening bestaat uit de balans per 31 december 2012, de winst- en verliesrekening en het kasstroomoverzicht over 2012 met de toelichting, waarin zijn opgenomen een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

Verantwoordelijkheid van het bestuur

Het bestuur van de stichting is verantwoordelijk voor het opmaken van de jaarrekening die het vermogen en het resultaat getrouw dient weer te geven, in overeenstemming met algemeen aanvaardbare grondslagen voor financiële verslaggeving. Het bestuur is tevens verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing als het noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten.

Verantwoordelijkheid van de accountant

Onze verantwoordelijkheid is het geven van een oordeel over de jaarrekening op basis van onze controle. Wij hebben onze controle verricht in overeenstemming met internationaal aanvaarde richtlijnen met betrekking tot controle-opdrachten. Dit vereist dat wij voldoen aan de voor ons geldende ethische voorschriften en dat wij onze controle zodanig plannen en uitvoeren dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen afwijkingen van materieel belang bevat.

Een controle omvat het uitvoeren van werkzaamheden ter verkrijging van controle-informatie over de bedragen en de toelichtingen in de jaarrekening. De geselecteerde werkzaamheden zijn afhankelijk van de door de accountant toepaste oordeelsvorming, met inbegrip van het inschatten van de risico's dat de jaarrekening geen afwijking van materieel belang bevat als gevolg van fraude of fouten. Bij het maken van deze risico-inschattingen neemt de accountant de interne beheersing in aanmerking die relevant is voor het opmaken van de jaarrekening en voor het getrouwe beeld daarvan, gericht op het opzetten van controlewerkzaamheden die passend zijn in de omstandigheden. Deze risico-inschattingen hebben echter niet tot doel een oordeel tot uitdrukking te brengen over de effectiviteit van de interne beheersing van de stichting. Een controle omvat tevens het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving en van de redelijkheid van de door het bestuur van de stichting gemaakte schattingen, alsmede een evaluatie van het algehele beeld van de jaarrekening.

Wij zijn van mening dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is om een onderbouwing voor ons oordeel te bieden.

Oordeel betreffende de jaarrekening

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van Stichting Surinaamse Volkscredietbank per 31 december 2012 en van het resultaat over 2012 in overeenstemming met algemeen aanvaardbare grondslagen voor financiële verslaggeving.

Tjong A Hung Accountants N.V.

R. Tjong A Hung



ANNUAL REPORT 31 DECEMBER 2012
SURINAAMSE VOLKSCREDIETBANK



BALANCE SHEET as at 31 December (in SRD)

	2012	2011
ASSETS		
Cash and cash equivalents	99.175.268	76.435.727
Due from credit institutions	35.730.248	44.338.694
<u>Due from clients:</u>		
Loans	190.037.398	157.489.334
Tradable securities	<u>34.084.075</u>	<u>27.693.261</u>
	224.121.473	185.182.595
<u>Investments:</u>		
Shares	144.080	88.080
Treasury bills	16.632.798	16.632.798
Stock jewelry	<u>488.576</u>	<u>376.688</u>
	17.265.454	17.097.566
Operating assets	24.945.903	20.158.338
Other assets	539.946	582.564
Prepayment and accrued income	19.011	159.279
	401.797.303	343.954.763
LIABILITIES		
Due to credit institutions	10.585.449	8.340.401
Due to clients	343.670.709	298.144.996
Other liabilities	3.040.917	2.364.278
Accruals and deferred income	9.115.036	7.910.865
Deferred taxation liabilities	2.112.429	2.415.937
Government	2.288.339	1.829.989
<u>Shareholders' equity:</u>		
Share capital	1.700	1.700
Revaluation reserve	12.711.518	8.023.607
Retained earnings	15.155.096	12.004.481
Funds for general bank risks	203.573	203.573
Net result over the year	<u>2.912.537</u>	<u>2.714.936</u>
	30.984.424	22.948.297
	401.797.303	343.954.763

Supervisory Board

Mr. C. Pawironadi-Dasi
 E. Heuvel
 D. Görlitz-Abrahams
 Drs. G. M. Marapengopie-Tjalim
 R. Huiswoud
 J. Pahalwankhan
 C. Etnel

Executive Board:

Chairperson
 Deputy Chairperson
 Secretary
 2nd Secretary
 Member
 Member
 Member



INCOME STATEMENT as at 31 December (in SRD)

	2012	2011
Income		
Interest margin	25.514.910	19.335.080
Other income	<u>10.232.615</u>	<u>10.506.202</u>
Total income	35.747.525	29.841.282
Expenses		
Staff and other management expenses	28.638.093	22.667.186
Deprecations	<u>1.836.166</u>	<u>1.401.489</u>
Operating expenses	30.474.259	24.068.675
Value adjustments to receivables and deferred liabilities incorporated under the balance sheet	<u>753.926</u>	<u>1.530.521</u>
Total expenses	31.228.185	25.599.196
OPERATING RESULT	4.519.340	4.242.086
Income tax	-1.606.803	-1.527.150
NET RESULT	<u>2.912.537</u>	<u>2.714.936</u>

Supervisory Board

Mr. C. Pawironadi-Dasi
 E. Heuvel
 D. Görlitz-Abrahams
 Drs. G. M. Marapengopie-Tjalim
 R. Huiswoud
 J. Pahalwankhan
 C. Etnel

Chairperson
 Deputy Chairperson
 Secretary
 2nd Secretary
 Member
 Member
 Member

Executive Board:

Drs. P. Clenem



CASH FLOW STATEMENT as at 31 December (IN SRD)

		2012	2011
Cash from Operating Activities			
Net result		2.912.537	2.714.936
Changes in:			
Depreciations	1.836.166		1.401.489
Addition of value adjustments of receivables	753.926		1.530.521
Addition deferred taxation liabilities	-903.508		-166.271
Allocated funds for major maintenance	<u>600.000</u>		<u>-</u>
		<u>2.286.584</u>	<u>2.765.739</u>
		5.199.121	5.480.675
Due from clients	-39.692.802		-38.674.867
Other assets	42.615		102.524
Prepayments and accrued income	140.268		-100.652
Due to credit institutions	2.245.048		1.991.915
Due to clients	45.525.713		45.826.551
Other liabilities	676.639		303.999
Accruals and deferred income	1.204.171		1.261.263
Special funds Government	<u>458.350</u>		<u>346.240</u>
		<u>10.600.002</u>	<u>11.056.973</u>
		15.799.123	16.537.648
Cash flow from investment activities			
Revaluation buildings and premises	-4.465.150		-
Investments in property and equipment	-3.022.784		-2.308.357
Investments	-167.888		-330.972
Disinvestments property and operating assets	<u>864.203</u>		<u>277.968</u>
Cash flow from investment activities		<u>-6.791.619</u>	<u>-2.361.361</u>
		9.007.504	14.176.287
Cash flow from financing activities			
Revaluation buildings and premises	3.360.252		-
Transfer deferred taxation to revaluation reserve	<u>1.763.338</u>		<u>-</u>
Cash flow from financing activities		<u>5.123.590</u>	
		14.131.094	14.176.287
Opening balance cash and cash equivalents		<u>120.774.422</u>	<u>106.598.134</u>
Closing balance cash and cash equivalents		134.905.516	120.774.421
The cash and cash equivalents comprise:			
Cash balances		99.175.268	76.435.727
Due from credit institutions		<u>35.730.248</u>	<u>44.338.694</u>
		134.905.516	120.774.421



NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 2012

GENERAL

Activities

The activities of the Stichting Surinaamse Volkscredietbank primarily regard grant of loans and advances and obtaining the thereto required resources as well as act as an exchange bank

FOUNDATIONS FOR VALUATION AND DETERMINATION OF RESULTS

In comparison to previous year

The other maintained foundations of valuation and determination of results remained unamended compared to the previous year.

BALANCE SHEET

General

In so far as otherwise indicated, the assets and liabilities are valued at nominal value. A provision will herewith be deducted if necessary.

The functional and presentation currency

The items in the financial statements are valued at the currency of the economic environment in which the bank primarily conducts its operating activities (the functional currency).

The financial statements are established in Surinamese Dollars (SRD); this implies both the functional and the presentation currency of the bank.

Due from clients

Loans and advances

The not yet earned interest and a provision for debit risk are deducted from granted loans and advances.

Loans on security

The loans on security amount to maximally 75% of the internal appraised value.



InvestmentsShares

The shares are valued at the current value. Disparities between the historic value and the current value are entered in the result.

Treasury Bills

The treasury bills are issued by the Central Bank of Suriname and are valued at the purchase price including interest.

Stock acquired gold jewelry

The investment in gold is valued at the purchase price.

Property and equipment

The premises are entered at the current value. The valuation of premises and buildings occurs at the current value which is determined based on the appraisal conducted on June 5, 2012. The buildings are incorporated at the current value after deduction of depreciation.

The difference between the current value and the purchase value is accounted for in the shareholders' equity under the revaluation reserve after deduction of the deferred tax liabilities.

Property obtained from execution are not intended for own use but are maintained for sales. This property is valued at the purchase price increased by the additional expenses.

The other operating assets are valued at the purchase value after deduction of the hereto conducted depreciation.

The depreciation percentage yearly amounts to:

- Buildings	: 4%
- Equipment	: 20% - 33 1/3%
- Business machines	: 20% - 33 1/3%
- Transportation means	: 20% - 33 1/3%
- Property from executions	: 0%
- Premises	: 0%

Due to clients

This item comprises the credit of clients on giro and savings accounts and deposits.

Other liabilities

This item comprises payable income tax, provisions and other liabilities.

Accruals and deferred income

This primarily regards the payable interest on deposits, savings and current account holders.

Deferred tax liabilities

This item comprises the tax liability resulting from the revaluation. This provision indicates the liability of the Treasury on the non-realized part of the revaluation.



Loans

This item comprises the long-term loans granted by the State and special funds from the State.

Deposits

These are valued at the nominal value. Deposits are denominated in foreign currency at the exchange rate of the Central Bank of Suriname as of the balance sheet date. The interest indebted at year end is entered under the item "accruals and deferred income".

Revaluation reserve

The revaluation reserve originates as a result of the applied revaluation of part of the property. Deferred tax liabilities are deducted from the revaluation reserve (36%), with the exception of the revaluation on premises. Yearly, the part of the property realized through depreciation is charged to the credit of the general reserve.

Funds for general bank risks

A fund for general bank risk (FAR) is maintained due to reasons of caution in order to cover the addition to this fund are based on the expected developments of current and future risks. Releases are accounted for in the income statement under the item "value mutations of receivables and provision liabilities incorporated under the balance sheet".



INCOME STATEMENT

Interest margin

This item comprises the beneficial difference between the interest income from credit grants, loans on security and other investments on the one hand and the interest liabilities of the entered and entrusted capital on the other hand. The interest regarding non-performing loans are indeed incorporated as receivables but are not accounted for as assets in the income statement.

Commission income

This primarily comprises fees and commission due to lending and insurances.

Result from financial transactions

This primarily regards exchange rate differences from conversion of monetary assets and liabilities in foreign currency. Exchange rate results during the year are incorporated under this item.

Other assets

This item comprises amongst others, the calculated expenses, less the granted credit loans.

Liabilities

This item comprises the following expense categories:

- Personnel liabilities under which are also incorporated, in addition to wages, social liabilities and suchlike, a contribution by the Bank to the provisions en pension fund for personnel;
- Other managerial expenses, this comprises other incorporated general expenses, administrative and office expenses, publicity expenses and housing expenses;
- Depreciations, these occur in conformity with the linear method based on the estimated economic life span;
- Value change of receivables and provisions from liabilities incorporated under the balancesheet, this regards the annual release to the provision of poor credit risks and liabilities incorporated in the balance sheet.

Foreign currency

Monetary assets and liabilities in foreign currencies are converted at the exchange rate as noted by the Central Bank of Suriname as of 31 December 2012. In 2011, the average exchange rate was maintained.

The exchange rate differences resulting from the conversion are incorporated in the income statement under the item "result from financial transactions". Transactions in foreign currency during the reporting year are incorporated in the financial statements, at the exchange rate at the time of the transaction.

NOTE TO THE BALANCE SHEET (in SRD)

	2012	2011
ASSETS		
Cash & cash equivalents This balance item comprises stock of cash and cash equivalents in Surinamese currency and in foreign currency, the cash reserve and receivables at the Central Bank of Suriname.	99.175.268	76.435.727
Due from credit institutions Comprises receivables on current account at domestic and foreign banks.	35.730.248	44.338.694
Due from clients <u>Loans</u> This item comprises receivables owed as a result of lending, net of provisions deemed necessary and interest of non-performing loans. Interest on future terms is herewith also deducted.	190.037.398	157.489.334
Loans on security The loans on securities comprise cash with primarily gold jewelry as security.	34.084.075	27.693.261
Investments <u>Shares</u> This item comprises shares of Assurance Company Self Reliance N.V. and De Boers Veem N.V.	144.080	88.080
Central Bank of Suriname This item comprises investments in treasury bills of the Republic of Suriname. The term of these investments is 6 months and the interest percentage is 9% yearly.	16.632.798	16.632.798
Stock bought up gold jewelry The investment in gold jewelry valued in conformity with the purchase price.	488.576	376.688



Property and equipment

The progress of this item is as follows:

	Land	Buildings and equipment	Other equipment	Property from execution	Total
1 January 2012					
Purchase value c.q. current value	4.918.683	19.526.686	5.962.926	1.376.646	31.784.941
Depreciations	-	-7.570.915	-4.055.688	-	-11.626.603
Book value	4.918.683	11.955.771	1.907.238	1.376.646	20.158.338
Movements in 2012					
Revaluations	1.395.988	5.472.113	-	-	6.868.101
Adjustment cumulative depreciations due to revaluation		-2.402.951	-	-	-2.402.951
Investments	-	452.846	2.450.252	119.686	3.022.784
Disinvestments		-740.494	-34.683	-123.709	-898.886
Depreciations		-1.001.906	-834.260		-1.836.166
Depreciations due to disinvestments			34.683		34.683
	1.395.988	1.779.608	1.615.992	-4.023	4.787.615
31 December 2012					
Purchase value c.q. current value	6.314.671	24.711.151	8.378.495	1.372.623	40.776.940
Depreciation	-	-10.975.772	-4.855.265	-	-15.811.098
Book value	6.314.671	13.735.379	3.523.230	1.372.623	24.945.903

With exception of the property from execution, the tangible fixed assets are intended for own use.

Other assets

This item comprises primarily receivables on income tax and jewelry procured at action.

539.946

582.564

Prepayments and accrued income

This item comprises advance amounts for expenses charged to following years.

19.011

159.279



LIABILITIES**Due to credit institutions**

10.585.449 8.340.401

This item comprises liabilities to local banks.

Due to clients

This item comprises funds consigned to clients.

Current account

79.148.180 68.984.554

Savings

127.713.206 110.753.141

Deposits

136.809.323 118.407.301

343.670.709 298.144.996

Other liabilities

896.355 752.553

Provision Fund

This fund comprises personnel members who are not members of the pension fund.

Various liabilities

2.144.562 1.611.725

This item primarily comprises surplus proceeds from auctioned loans on security, liabilities due to expired term deposits and funds at safe deposit boxes

Accruals and deferred income

9.115.036 7.910.865

This item primarily comprises payable interest on deposits, savings and current account holders.

Deferred taxation liabilities

2.112.429 2.415.937

This item comprises provisions from taxation liability resulting from revaluation

Special funds from the State

This item comprises long-term loans extended by the State and special funds from the State

Special funds from State

2.286.739 1.828.389

Long-term loans by State

1.600 1.600

2.288.339 1.829.989

Shareholders' equity

Revaluation reserve

The progress of this item is as follows:

Status as at 01 January

8.023.607 8.319.199

Increased by: Revaluation of property

3.360.252 -

Increased by: Transfer deferred liability land

1.763.338 -

Less: Release for benefit of the general reserve and resulting from realization through depreciatio

-435.679 -295.592

Less: Reduction due to sale bank building

12.711.518 8.023.607

General reserve

This reserve comprises as follows:

Status as at 01 January	12.004.481	9.169.550
Addition profit previous financial year	2.714.936	2.539.339
Release revaluation reserve	<u>435.679</u>	<u>295.592</u>
	15.155.096	12.004.481

Fund for general bank risk

	203.573	203.573
--	---------	---------

This item comprises a fund for general bank risks as coverage of general risks associated to the bank corporation.



NOTE TO THE INCOME STATEMENT (in SRD)

	2012	2011
Interest margin	25.514.910	19.335.080
Comprises the positive difference between interest income from lending and investments on the one hand and the entrusted funds on the other hand.		
Commission income	4.671.077	3.830.008
Primarily comprises fee and commission received from lending and insurances.		
Result of financial transactions	-261.892	1.262.711
This item comprises the results of currency transactions and currency conversion differences of assets and liabilities.		
Other assets	5.823.430	5.413.483
This comprises amongst others, the calculated expenses related to extended loans and advances.		
Personnel expenses	23.240.608	18.363.548
This item comprises, in addition to wages, social security expenses and suchlike, also a contribution from the Bank to the provision and pension fund for personnel.		
Other administrative expenses	5.397.485	4.303.638
This comprises amounts others of general expenses, administration and office expenses, publicity expenses and housing expenses.		
Depreciations	1.836.166	1.401.489
This items regards the depreciation on property and equipment.		
Value change of receivables and provisions of liabilities incorporated under the balance sheet	753.926	1.530.521
This item comprises additions/released provisions/receivables from clients		
Income tax		
Release provision for deferred income tax	-245.068	-166.270
Payable income tax	1.851.871	1.693.420
	1.606.803	1.527.150



Contactadressen

Hoofdkantoor:

Waterkant no. 104
Postbus : 1804
Telefoon : (597) 472616
Fax : (597) 473257
Email : info@vcbbank.sr

Kantoor Latour:

Rust en Werkweg no. 2
Telefoon : (597) 482610
Fax : (597) 483200
Email : latour@vcbbank.sr

Kantoor Lelydorp:

Hk.Tawajarie-/Indira Ghandiweg
Telefoon : (597) 0366266
Fax : (597) 0366103
Email : lelydorp@vcbbank.sr

Kantoor Saramacca:

Sidodadiweg 1
Telefoon : (597) 0327183
Fax : (597) 0327151
Email : saramacca@vcbbank.sr

Kantoor Nickerie:

G.G. Maynardstr. 53
Telefoon : (597) 0231357
Fax : (597) 0231914
Email : nickerie@vcbbank.sr

Website:

www.vcbbank.sr





Uw Financieel Fundament